



N.I.T. NO. 08/HNSC/DDA/2018-19

Name of Work:- Maintenance of Hari Nagar Sports Complex.

SH:- R/M/O of Deck Area Services and Filtration Plant & DG Set, on monthly license fee basis for swimming pool at Pratap Nagar under Hari Nagar Sports Complex.

Estt. Cost: Rs. 11,88,126/-

Earnest Money: Rs. 23,763/-

Time Period: 183 Days /6 Months

The NIT amounting to Rs. 11,88,126/- (Rupees Eleven Lakh Eighty Eight Thousand One Hundred & Twenty Six only) is hereby approved.

**Secretary
HNSC**

**Sr.A.O.(Sports)
DDA**

DELHI DEVELOPMENT AUTHORITY
SPORTS WING : COORDN. CELL
दिल्ली विकास प्राधिकरण
खेल विंग: समन्वय सेल

NOTICE INVITING TENDER NO. -08/HNSC/DDA/2018-19

E-TENDER NOTICE NO.- 15/Sr. A.O./CAU (Sports)/DDA/2018-19 (Part-II)

Online tenders are invited through e-tendering mode on behalf of Delhi Development Authority, (Sports Wing) for the following works at Pratap Nagar under Hari Nagar Sports Complex. The tender shall be uploaded in two parts, namely, 'Part -I' containing Technical Bid and 'Part – II' comprising 'Financial Bid'. The bid not uploaded in accordance with the prescribed manner will not be accounted for at all. Only those agencies/ Firm/ Person having successfully completed three similar nature of work of running swimming pools of at least 25 meters length each costing not less than 40% of annual reserve price put to tender, or two similar completed works each costing not less than 60% of annual reserve price put to tender, or one similar completed work costing not less than 80% of annual reserve price put to tender during the last five years ending previous day of last date of submission of tender in Government Department, Public Sector Undertaking, Govt. Schools in Delhi with annual turnover more than 30% of the annual reserve price in each year during the immediate last three consecutive financial year ending March 2018 duly certified by Chartered Accountant are entitled to apply. A proof thereof should be uploaded with the Technical Bid. The tenderer should be registered with the Department of Trade & Taxes, GST, GNCTD and furnish a copy of registration with the tender. A proof in this regard is necessary to be enclosed with Tender otherwise the Tenders/Bids shall not be entertained. Tenders/Bids shall be opened as under in the presence of intending tenderers or their representatives at Siri Fort Sports Complex, August Kranti Marg, New Delhi-110049.

हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स के तहत प्रताप नगर में निम्नलिखित कार्यों के लिए दिल्ली डेवलपमेंट अथॉरिटी (समन्वय सेल) की तरफ से ई-निविदा मोड के माध्यम से ऑनलाइन निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। निविदा दो भागों में अपलोड की जाएगी, अर्थात्, 'भाग-I' जिसमें तकनीकी बोली और 'भाग-II' शामिल है जिसमें 'वित्तीय बोली' शामिल है। बोली निर्धारित तरीके से अपलोड नहीं की जाएगी, बिलकुल भी जिम्मेदार नहीं होगा। केवल उन्हीं एजेंसियों / फर्म / व्यक्ति ने कम से कम 25 मीटर की लंबाई के स्विमिंग पूल चलाने के तीन समान प्रकृति को सफलतापूर्वक पूरा कर लिया है, जो कि 40% से कम वार्षिक रिजर्व मूल्य से कम नहीं है, या दो समान काम किए गए कामों की लागत कम नहीं है 60% वार्षिक रिजर्व मूल्य निविदा में डाल दिया गया है, या एक समान पूरा कार्य लागत जो कि पिछले पांच वर्षों के दौरान सरकारी रिजर्व में सार्वजनिक निविदा प्रस्तुत करने की अंतिम तारीख के अंतिम दिन के अंत में पिछले वर्ष के दौरान निविदा में डाल दी गई है, सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम, सरकार वार्षिक कारोबार के साथ दिल्ली में स्कूलों में से 30% से अधिक चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित मार्च 2018 को समाप्त होने वाले तत्काल पिछले तीन वित्तीय वर्ष के दौरान प्रत्येक वर्ष में दोहरी रिजर्व मूल्य लागू करने के हकदार हैं। इसका सबूत तकनीकी बोली के साथ अपलोड किया जाना चाहिए। निविदाकार को व्यापार और कर विभाग, जीएसटी, जीएनसीटीडी विभाग के साथ पंजीकृत होना चाहिए और निविदा के साथ पंजीकरण की एक प्रति प्रस्तुत करना चाहिए। इस संबंध में निविदा के साथ संलग्न होना आवश्यक है अन्यथा निविदाएं / बोलियों का मनोरंजन नहीं किया जाएगा। निविदा फोर्ट स्पोर्ट कॉम्प्लेक्स, अगस्त क्रांति मार्ग, नई दिल्ली -110049 में इच्छुक निविदाकारों या उनके प्रतिनिधियों की उपस्थिति में निविदाएं / बोलियां खोली जाएंगी।

S. No.	NIT No.	Earnest Money	Period of Contract	Last Date & Time of submission of Tender	Date & time of opening of Financial Bid
	Name of work	Reserve Price		Date & time of opening of Documents/ Technical Bid	
1	08/HNSC/DDA/2018-19 Running, Maintenance & Operation (R/M/O) of Deck Area Services and Filtration Plant & DG Set, (one job complete) on monthly license fee basis, of Pratap Nagar under Hari Nagar Sports Complex , DDA swimming pool including Toddler's Pool (Within complex premises) 6 days a week except Monday and National Holidays.	Rs.23,763/- Each Tender Rs.1,98,021/- Per Month	From the actual date of handing/ taking over of pool site to 30 th September 2019	11.03.2019 upto 3.00 P.M 13.03.2019 on 11.00 A.M	Will be intimated later

Note:

ध्यान दें:

1. As per instructions issued by CRB, DDA, no hard copy of any document will be required to be submitted by the tenderes till the opening of the tenders. Hard copies of relevant documents will be required from the agency tendering highest amount.
सीआरबी, डीडीए द्वारा जारी निर्देशों के मुताबिक, किसी भी दस्तावेज की कोई हार्ड कॉपी निविदाओं के उद्घाटन तक टेंडर द्वारा जमा करने की आवश्यकता नहीं होगी। उच्चतम राशि निविदा एजेंसी से संबंधित दस्तावेजों की हार्ड प्रतियों की आवश्यकता होगी।
2. In Part-I of the Tender i.e. Technical Bid, the tenderer shall upload details of experience certificates of satisfactory completion, duly attested, of similar nature of works undertaken by them; authenticated proof showing annual turnover last three years. In case of Company / Firm, an attested copy of Registration Certificate and Article of Association / **Partnership Deed** is also furnished. In Part-II of the tender should contain Financial Bid indicating monthly charges (per month) offered by the tenderer.
निविदा यानी तकनीकी बोली के भाग -1 में, निविदाकार संतोषजनक समापन के अनुभव प्रमाण पत्र, विधिवत प्रमाणित, उनके द्वारा किए गए कार्यों की समान प्रकृति के विवरण अपलोड करेगा; प्रमाणित प्रमाण पिछले तीन वर्षों में वार्षिक कारोबार दिखा रहा है। कंपनी / फर्म के मामले में, पंजीकरण प्रमाण पत्र की एक प्रमाणित प्रति और एसोसिएशन ऑफ आर्टिकल / **साझेदारी कार्य** भी सुसज्जित है। निविदा के भाग-II में निविदाकार द्वारा प्रस्तावित मासिक शुल्क (प्रति माह) का संकेत देने वाली वित्तीय बोली होनी चाहिए।
3. Tender documents can be obtained / downloaded on the e-tendering portal i.e. www.eprocure.gov.in/eprocure/app or www.dda.org.in upto **last date of submission of tender**. Earnest money amounting to **Rs. 23,763/-** shall be deposited through RTGS/NEFT in the account of “CAU SPORTS DDA” having account No. **0167104000254427** with “**IDBI Bank, Friends Colony, Delhi State-110065, (IFSC. IBKL0000167)**.”. The unique transaction reference of RTGS / NEFT shall have to be uploaded by the tenderer in the E-Tendering system by the prescribed date. The DDOs concern will get earnest money verified from their banks based on the unique transaction reference no. against each RTGS / NEFT payment before the tenders are opened. ई-निविदा पोर्टल पर निविदा दस्तावेज प्राप्त / डाउनलोड किए जा सकते हैं यानी। www.eprocure.gov.in/eprocure/app या www.dda.org.in तक निविदा जमा करने की अंतिम तिथि। कम से कम धनराशि रुपये 23,763 /- खाते में आरटीजीएस / एनईएफटी के माध्यम से जमा किया जाएगा “सीएयू स्पोर्ट्स डीडीए” खाता संख्या है। **0167104000254427** “आईडीबीआई बैंक, फ्रेंड्स कॉलोनी, दिल्ली स्टेट -110065, (आईएफएससी आईबीकेएल 0000167)” के साथ। आरटीजीएस / एनईएफटी के अद्वितीय लेन-देन संदर्भ को निर्धारित तारीख तक ई-निविदा प्रणाली में निविदाकार द्वारा अपलोड किया जाना होगा। डीडीओ की चिंता अद्वितीय लेनदेन संदर्भ संख्या के आधार पर अपने बैंकों से सत्यापित धनराशि प्राप्त होगी। निविदाएं खोले जाने से पहले प्रत्येक आरटीजीएस / एनईएफटी भुगतान के खिलाफ।
4. The bidder will use one UTR for one work only. In case, it is found that he has used one UTR number for different tenders, all the tenders submitted by him will be rejected and he will be debarred from further tendering in DDA in future.”
बोलीदाता केवल एक काम के लिए एक यूटीआर का उपयोग करेगा। यदि ऐसा लगता है कि उन्होंने विभिन्न निविदाओं के लिए एक यूटीआर नंबर का उपयोग किया है, तो उनके द्वारा जमा किए गए सभी निविदाओं को खारिज कर दिया जाएगा और उन्हें भविष्य में डीडीए में आगे निविदा से वंचित कर दिया जाएगा। ”
5. The intending tenderer should ensure before tendering in DDA that the requisite fee has been already deposited with CRB.
इच्छुक निविदाकार को डीडीए में निविदा से पहले सुनिश्चित करना चाहिए कि आवश्यक शुल्क पहले ही सीआरबी के साथ जमा कर दिया गया है।
6. For terms and conditions, eligibility criteria of specialized work, the manner in which Earnest Money are to be deposited through RTGS mode and other information/instructions, please visit DDA’s website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in. For any assistance on e-tendering please contact concerned Secretary/DDO or M/s N.I.C. on email cpnp-nic@nic.in or 0120-4001 062, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787 or send a mail over to – support-eproc@nic.in

नियम और शर्तों के लिए, विशेष कार्य के योग्यता मानदंड, जिस तरीके से आरटीजीएस मोड और अन्य सूचना / निर्देशों के माध्यम से कमाई की धनराशि जमा की जानी है, कृपया डीडीए की वेबसाइट पर जाएं

<https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in. ई-निविदा पर किसी भी सहायता के लिए कृपया संबंधित सचिव / डीडीओ या मैसर्स एनआईसी से संपर्क करें। ईमेल पर cpnp-nic@nic.in या 0120-4001 062, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787 या एक मेल भेजें - support-eproc@nic.in.

Important terms & conditions for tenderers. Tenderers are required to go through the same before participating in the tender.

निविदाकारों के लिए महत्वपूर्ण नियम और शर्तें। निविदा में भाग लेने से पहले निविदाकारों को इसके माध्यम से जाना आवश्यक है।

1. The unique transaction reference on NEFT/ RTGS against EMD shall be placed online at specified location for Tender for “Running, Maintenance & Operation (R/M/O) of Deck Area Services and Filtration Plant & DG Set, (one job complete) on monthly license fee basis, of **Pratap Nagar under Hari Nagar Sports Complex**, DDA swimming pool including Toddler’s Pool (Within complex premises) 6 days a week except Monday and National Holidays at Pratap Nagar. First cover containing “Technical Bid” as well as “reference of EMD”.

ईएमडी के खिलाफ एनईएफटी / आरटीजीएस पर अद्वितीय लेनदेन संदर्भ डेक एरिया सर्विसेज और निस्पंदन संयंत्र और डीजी सेट, (एक काम पूरा) के "चल रहा है, रखरखाव और संचालन (आर/एम/ओ) के लिए निविदा के लिए निर्दिष्ट स्थान पर ऑनलाइन रखा जाएगा। मासिक लाइसेंस शुल्क के आधार पर **हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स के तहत प्रताप नगर**, डीडीए स्विमिंग पूल जिसमें टोडलर पूल (जटिल परिसर के भीतर) सोमवार को छोड़कर सप्ताह में 6 दिन और प्रताप नगर में राष्ट्रीय अवकाश शामिल हैं। पहला कवर जिसमें "तकनीकी बोली" के साथ-साथ "ईएमडी का संदर्भ" शामिल है।

2. The technical Bids shall be opened online at prescribed date & time in the presence of a committee or their representatives by authorized bid openers. Financial Bids of only those tenderers shall be opened whose technical bids qualify, at a time and place of which notice will be given. The tenderer technically qualified will be at liberty to be present either in person or through an authorized representative at the time of opening of the Financial Bids with the Bid Acknowledgement Receipt or they can view the bid opening event online at their remote end.
तकनीकी बोलियां अधिकृत बोली खोलने वालों द्वारा समिति या उनके प्रतिनिधियों की उपस्थिति में निर्धारित दिनांक और समय पर ऑनलाइन खोली जाएंगी। केवल उन निविदाकारों की वित्तीय बोलियां खोली जाएंगी जिनकी तकनीकी बोलियां योग्य होती हैं, एक समय और किस नोटिस के स्थान पर दिया जाएगा। निविदाकार तकनीकी रूप से योग्यता बोली पहचान पावती रसीद के साथ वित्तीय बोलियों के उद्घाटन के समय या व्यक्तिगत रूप से एक अधिकृत प्रतिनिधि के माध्यम से मौजूद होने की स्वतंत्रता होगी या वे अपने दूरस्थ अंत में बोली खोलने की घटना ऑनलाइन देख सकते हैं।
3. The tenderer should furnish **Rs.23,763/-** as Earnest Money in the form of RTGS .The amount will be retained by DDA as part of security deposit, in case tender is accepted, otherwise it will be refunded. However no interest shall be payable on the earnest money.
निविदाकार प्रस्तुत करना चाहिए **Rs.23,763/-** आरटीजीएस के रूप में कम से कम धन के रूप में। सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में डीडीए द्वारा राशि को बनाए रखा जाएगा, यदि निविदा स्वीकार की जाती है, अन्यथा इसे वापस किया जाएगा। हालांकि, ईमानदार पैसे पर कोई ब्याज नहीं देय होगा।
4. The tender shall be submitted online in two parts, viz., technical bid and Financial bid.
निविदा ऑनलाइन दो भागों, जैसे तकनीकी बोली और वित्तीय बोली में जमा की जाएगी।

Technical Bid **तकनीकी बोली**

The tenderers are required to furnish the following documents in technical bid:-
निविदाकारों को तकनीकी बोली में निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करना होगा:-

- i. Scanned copy of Earnest Money shall be deposited through RTGS/NEFT NEFT in the account of **"CAU SPORTS DDA" having account No. 0167104000254427 with "IDBI Bank, Friends Colony, Delhi State-110065, (IFSC. IBKL0000167)"**.
कम से कम धन की स्कैन की गई प्रतिलिपि आरटीजीएस / एनईएफटी एनईएफटी के माध्यम से जमा की जाएगी
"सीएयू स्पोर्ट्स डीडीए" खाता संख्या है 0167104000254427 "आईडीबीआई बैंक, फ्रेंड्स कॉलोनी, दिल्ली स्टेट -110065, (आईएफएससी आईबीकेएल 0000167)" के साथ।
- ii. Scanned copy of Proof of registration in Licensees Registration Board (CRB) of DDA.
डीडीए के लाइसेंस पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में पंजीकरण के सबूत की स्कैन की गई प्रतिलिपि।
- iii. Scanned copy of unique transaction reference of RTGS/NEFT.
आरटीजीएस / एनईएफटी के अद्वितीय लेनदेन संदर्भ की स्कैन की गई प्रतिलिपि।
- iv. Scanned copy of Enlistment Order of the Licensee
लाइसेंसधारी के प्रविष्टि आदेश की स्कैन की गई प्रतिलिपि
- v. Scanned copy of satisfactory completion certificates as per NIT condition.
एनआईटी की स्थिति के अनुसार संतोषजनक समापन प्रमाण पत्र की स्कैन की गई प्रतिलिपि।
- vi. Scanned copy of Certificate of Registration for GST and PAN No.
जीएसटी और पैन नंबर के लिए पंजीकरण प्रमाणपत्र की स्कैन की गई प्रतिलिपि
- vii. Scanned copy of Registration of EPF & ESI.
ईपीएफ और ईएसआई के पंजीकरण की स्कैन की गई प्रतिलिपि।
- viii. Scanned copy of Tender Acceptance Letter (To be given on Company Letter Head).
निविदा स्वीकृति पत्र की स्कैन की गई प्रतिलिपि (कंपनी पत्र प्रमुख पर दी जानी चाहिए)।
- ix. Scanned copy of annual turnover duly certified by Chartered Accountant.
चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित वार्षिक कारोबार की स्कैन की गई प्रतिलिपि ।
- x. Details of manpower available with qualification and experience in the field.
क्षेत्र में योग्यता और अनुभव के साथ उपलब्ध जनशक्ति का विवरण।

Any tender found lacking with respect to the necessary information and /or documents and/or Earnest Money with the Technical bid will not be considered.

किसी भी निविदा में आवश्यक जानकारी और / या दस्तावेजों और / या तकनीकी बोली के साथ धन कमाई के संबंध में कमी नहीं माना जाएगा।

Price Bid

मूल्य बोली

- i) Schedule of Financial bid in the form of BoQ_XXXXX.xls
BoQ_XXXXX.xls के रूप में वित्तीय बोली की अनुसूची

Sr. A.O. (Sports)
Delhi Development Authority
सीनियर एओ (खेल)
दिल्ली विकास प्राधिकरण

No. F5 (247)2018-19/HNSC/DDA/civil/502

Date: - 02.03.2019

Copy forwarded to: -

अग्रेषित की गई प्रतिलिपि:-

1. Commissioner (Sports)
आयुक्त (खेल)
2. Commissioner (Systems), DDA – though e-mail for DDA website
आयुक्त (सिस्टम), डीडीए - हालांकि डीडीए वेबसाइट के लिए ई-मेल
3. Sr. A. O. (Sports), DDA
सीनियर एओ(स्पोर्ट्स), डीडीए
4. Secretary (Coordn.), Sports Wing, DDA
सचिव (समन्वय), खेल विंग, डीडीए
5. The Secretary, DDA Licensee's Welfare Association, Vikas Minar, I. P. Estate, New Delhi.
सचिव, डीडीए लाइसेंसधारक कल्याण संघ, विकास मिनार, आई पी एस्टेट, नई दिल्ली।
6. The Secretary, Builder Associations, E-18, Vikas Kuteer, New Delhi
सचिव, बिल्डर एसोसिएशन, ई -18, विकास कुटीर, नई दिल्ली
7. All Secretaries Sports Complexes for displaying on their Notice Boards.
सभी नोटरी स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स अपने नोटिस बोर्डों को प्रदर्शित करने के लिए।
8. Secretary (HNSC)
सचिव (एचएनएससी)
9. AAO (HNSC)
एएओ (एचएनएससी)
10. Notice Board.
सूचना पट्ट।

Sr. A.O. (Sports)
Delhi Development Authority
सीनियर एओ (खेल)
दिल्ली विकास प्राधिकरण